



Из английской
народной
поэзии



0+ **EAC**

С. Маршак

100

самых любимых
песенок



Матушки
Гусыни

А. Маршак



«МАЛЫШ»



СОДЕРЖАНИЕ

ИГРАЕМ ВМЕСТЕ

Догоню — защекочу! <i>Перевод А. Маршака</i>	10
Церквушка. <i>Перевод А. Маршака</i>	11
Весёлые соседи. <i>Перевод А. Маршака</i>	12
Ладушки. <i>Перевод А. Маршака</i>	13
Колокола. <i>Перевод А. Маршака</i>	14
Хоровод. <i>Перевод А. Маршака</i>	16
Вверх-вниз, вверх-вниз... <i>Перевод А. Маршака</i>	17
Чик и Рик. <i>Перевод А. Маршака</i>	18
Чайник. <i>Перевод А. Маршака</i>	19
Куст шелковицы. <i>Перевод А. Маршака</i>	20
Верхом. <i>Перевод А. Маршака</i>	22
Картошка. <i>Перевод А. Маршака</i>	23
Инси-Винси паучок. <i>Перевод А. Маршака</i>	24

РЕБЯТАМ О ЗВЕРЯТАХ

Тили-дили! <i>Перевод А. Маршака</i>	26
В гостях у королевы. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	27
Сердитый гусь. <i>Перевод А. Маршака</i>	28
Крокодил. <i>Автор Кристина Ф. Флетчер. Перевод А. Маршака</i>	29
Игра. <i>Перевод А. Маршака</i>	30
У нашей Мэри есть дружок. <i>Перевод А. Маршака</i>	32
Крошка Бо-Пип. <i>Перевод А. Маршака</i>	33
Чудеса в решете. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	34

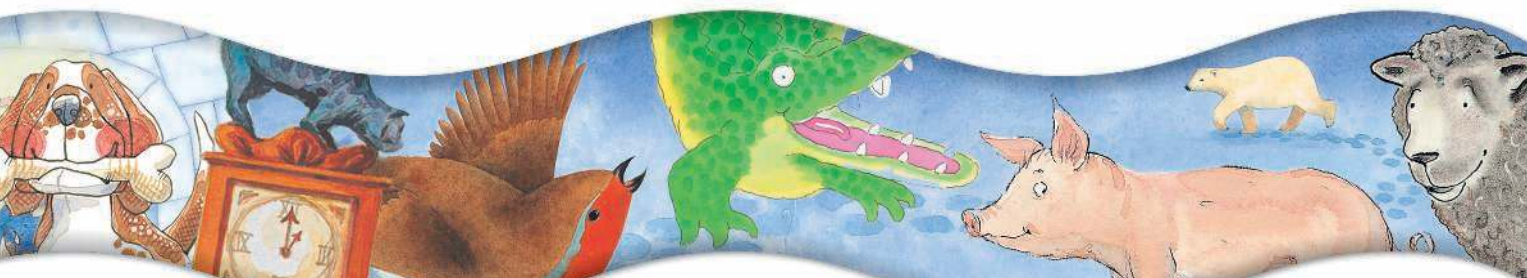




Мыши. Перевод С. Я. Маршака	36
Хикти-пикти. Перевод А. Маршака	37
Верный друг. Перевод А. Маршака	38
Барашек. Перевод С. Я. Маршака.....	39
Кошки. Перевод А. Маршака.....	40
В город. Перевод С. Я. Маршака	41
Палочка-скакалочка. Перевод А. Маршака	42
Пропажа. Перевод А. Маршака.....	43
Берегись, идёт хорёк! Перевод А. Маршака	44

О МАЛЬЧИКАХ И ДЕВОЧКАХ

Джек и Джилл. Перевод С. Я. Маршака	46
Мистер и миссис Спрэт. Перевод А. Маршака.....	48
Джорджи Порджи. Перевод А. Маршака.....	49
Лунный вечер. Перевод С. Я. Маршака	50
Капризный завиток. Перевод А. Маршака	51
Люси Локкед. Перевод А. Маршака	52
Пастушок. Перевод А. Маршака	53
Прыг-скок. Перевод А. Маршака	54
Плутовка Мэри. Перевод А. Маршака	55
Предсказание. Перевод А. Маршака.....	56
Питер Пайпер. Перевод А. Маршака	57
Налей нам, Полли, кипятку. Перевод А. Маршака.....	58
О мальчиках и девочках. Перевод С. Я. Маршака	59
Джек Хорнер. Перевод А. Маршака	60
Дженни Джампинг. Перевод А. Маршака	61
Мисс Маффет. Перевод А. Маршака.....	62
Королевский подарок. Перевод А. Маршака	64
О соне — Джонни. Перевод С. Я. Маршака	65
Томми Таккер. Перевод А. Маршака	66





СЧИТАЛОЧКИ И ЗАГАДКИ

Загадка. <i>Перевод А. Маршака</i>	68
Три мышонка. <i>Перевод А. Маршака</i>	69
Три корабля. <i>Перевод А. Маршака</i>	70
Раб-э-даб-даб! <i>Перевод А. Маршака</i>	71
Песенка о шести пенсах. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	72
Помощница. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	73
Пять маленьких котят. <i>Перевод А. Маршака</i>	74
Считалка. <i>Перевод А. Маршака</i>	75
Перчатки. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	76
Гостинец. <i>Перевод А. Маршака</i>	78

НАРОДНЫЕ СТИХИ

Пирожник. <i>Перевод А. Маршака</i>	80
«Жил-был человечек кривой на мосту...» <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	81
Матушка Хаббард. <i>Перевод А. Маршака</i>	82
Происшествие в карточном домике. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	83
Весёлый король. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	84
Красавец Бобби. <i>Перевод А. Маршака</i>	85
Сказка про старушку. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	86
Шалтай-Болтай. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	88
Непогода. <i>Перевод А. Маршака</i>	90
Саймон-простачок. <i>Перевод А. Маршака</i>	91
Всему своё время. <i>Перевод А. Маршака</i>	92
Кудри, букли, завиточки... <i>Перевод А. Маршака</i>	93
Доктор Фостер. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	94
Янки Дудль. <i>Перевод А. Маршака</i>	95
Королевский поход. <i>Перевод С. Я. Маршака</i>	96





ЛЮБИМЫЕ СТИХИ

Дожди. Перевод А. Маршака.....	98
Однажды. Перевод А. Маршака	99
Горячая сдоба. Перевод А. Маршака.....	100
Чудесный сад. Перевод А. Маршака	101
Голубая лаванда. Перевод А. Маршака	102
Птицы в пироге. Перевод С. Я. Маршака.....	104
Северный ветер. Перевод А. Маршака.....	106
Песенка слепца. Перевод С. Я. Маршака.....	107
«Если бы да кабы...». Перевод С. Я. Маршака	108
Потанцуй да попляши! Перевод А. Маршака.....	109
Примета. Перевод А. Маршака	110
Что с тобой? Перевод А. Маршака.....	111
Грести, грести!.. Перевод А. Маршака.....	112
Ладушки. Перевод А. Маршака.....	113
Том — сын волынщика. Перевод А. Маршака	114
Дуйте, дуйте, ветры! Перевод С. Я. Маршака	115
«Лондон-бридж» Перевод А. Маршака	116

КОЛЫБЕЛЬНЫЕ

«Баю-баю, детки...» Перевод С. Я. Маршака	118
Путеводная звезда. Перевод А. Маршака	120
Спать, спать, спать... Перевод А. Маршака	121
Молчок. Перевод А. Маршака	122
Колыбельная. Перевод А. Маршака.....	124
Спи, мой маленький. Перевод А. Маршака.....	125
Вилли Винки. Перевод А. Маршака	126
Первая звезда. Перевод А. Маршака.....	127
Луна. Перевод А. Маршака.....	128







ИГРАЕМ ВМЕСТЕ



ДОГОНЮ – ЗАЩЕКОЧУ!

Медведь забрался в огород
И вперевалочку бредёт –
Один шажок, другой шажок...
Защекочу тебя, дружок!



Прочерти пальцем круг
на ладони.
Прошагай дважды вверх
по руке.
Пощекочи под мышкой!

ЦЕРКВУШКА



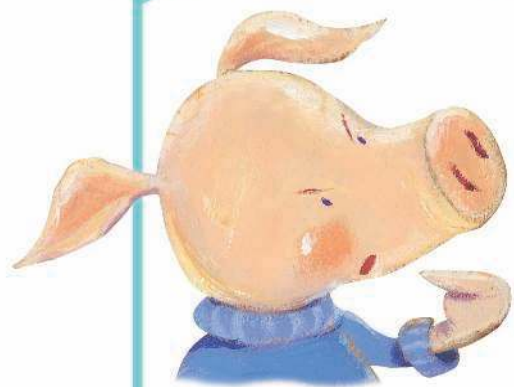
Эта церквушка стоит в деревушке,
Крест деревянный на самой макушке.

Вот за дверями толпится народ,
Вот по ступеням священник идёт.

Соедини ладони и сцепи пальцы, изображая церковь. Выставь вверх указательные пальцы, как будто это шпиль. Переверни ладони и пошевели пальцами, показывая людям.



ВЕСЁЛЫЕ СОСЕДИ



Один поросёнок
пошёл в магазин,
Другой поросёнок
остался один...

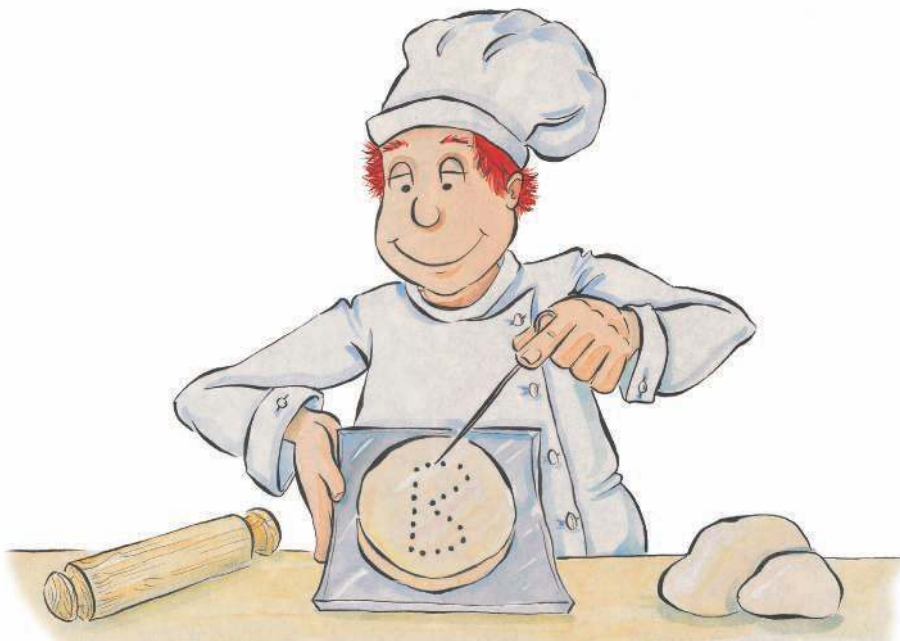
У третьего было
пустое корыто,
Четвёртый, наевшись,
посапывал сыто.

А пятый визжал: «Хрю-хрю-хрю,
хрю-хрю-хрю,
Подвиньтесь, ребята, я вам говорю!»



Прочитай первую строчку и пошевели большой палец ноги ребёнка. Прочти вторую и пошевели следующий – и так далее. На последней строчке пощекочи ступню.

ЛАДУШКИ



А-та-туш-ки, а-та-туш-ки,
Лепим булочки-пампушки,
В печку ставим пирожки,
Мажем маслом гребешки.
Ай-лю-ли, ай-лю-ли,
Сколько сдобы напекли!

Хлопни в ладоши, а затем хлопни своими ладонями по ладошкам ребёнка. Повторяй это, пока поёшь песенку.